PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

LIBE_PV(2007)1112_1

PROCESSO VERBALE
della riunione del 12 novembre 2007, dalle 19.00 alle 20.30
STRASBURGO

La riunione ha inizio lunedì 12 novembre 2007 alle 19.10, sotto la presidenza di Kinga Gál (vicepresidente).

1. Approvazione dell'ordine del giorno LIBE_OJ (2007)1112_1v02-00

L'ordine del giorno è approvato.

2. Comunicazioni della presidente

La presidente Kinga Gál comunica che Barbara Kudrycka lascerà prossimamente la commissione LIBE e il Parlamento europeo per assumere un nuovo incarico in seno al governo polacco

Peraltro, la presidenza precisa che il punto relativo alla discussione annuale sui progressi nel 2007 per l'istituzione di uno Spazio di libertà, sicurezza e giustizia, è rinviato alla riunione del 21 novembre 2007.

3. Applicazione dell'acquis di Schengen nella Repubblica ceca, in Estonia, Lettonia, Lituania, Ungheria, Malta, Polonia, Slovenia e Slovacchia

LIBE/6/52277
* 2007/0810(CNS) 11722/2007 – C6-0244/2007

Relatore: Carlos Coelho (PPE-DE) RR – PE396.505v03-00
Merito: LIBE

- Approvazione del progetto di relazione

Dopo una breve dichiarazione del relatore Carlos Coelho, la commissione procede al voto: la relazione è approvata con 31 voti favorevoli e 1 astensione.

4. Lotta contro certe forme ed espressioni di razzismo e xenofobia attraverso norme di diritto penale

LIBE/6/52599
* 2001/0270 (CNS) 11522/2007 – C6-0246/2007

Relatrice:	Martine Roure (PSE)	PR – PE394.026v01-00 AM – PE396.537v01-00
Merito:	LIBE	
Pareri:	JURI – Decisione: nessun parere	

- Approvazione del progetto di relazione
- I seguenti emendamenti sono approvati: em. 7, 8, 9, 10 (prima parte), 11, 14, 17, 22, 2, 3 e 4.
- I seguenti emendamenti di compromesso sono approvati: 1 e 2.

Stavros Lambrinidis propone un emendamento orale al quale si oppone Sophia in 't Veld e pertanto non è posto in votazione.

La commissione procede al voto, la relazione è approvata all'unanimità (38 voti favorevoli).

Koenraad Dillen intende richiedere l'aggiunta di un parere di minoranza.

5. Istituzione dell'Ufficio europeo di polizia (EUROPOL)

LIBE/6/44756
* 2006/0310(CNS) COM(2006)0817 – C6-0055/2007

Relatore:	Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)	AM – PE391.962v04-00 AM – PE386.727v01-00 PR – PE386.497v01-00
Merito:	LIBE	
Pareri:	BUDG – Jutta Haug (PSE)	AD – PE388.540v02-00
	AFCO – György Schöpflin (PPE-DE)	AD – PE386.693v02-00

La commissione procede direttamente al voto: 29 voti favorevoli e 9 contrari (ALDE + GUE).

I seguenti emendamenti sono approvati: em. 5 BUDG, 3, 4, 5, 25, 27, 8, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 10, 11, 40, 41, 42, 43, 44, 12, 13, 46, 47, 6 BUDG, 7 BUDG, 48, 8 BUDG, 14, 9 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 50, 12 BUDG, 13 BUDG, 14 BUDG, 15 BUDG, 16 BUDG, 18, 19 BUDG, 3 BUDG , 1 BUDG, 2 BUDG, 4 BUDG, 5 BUDG, 6 BUDG, 1, 20, 21, 1 BUDG, 2 BUDG.

Gli emendamenti di compromesso 1, 2 e 3 sono approvati.

L'emendamento orale del relatore e di Marco Cappato è approvato.

6. Cooperazione tra l'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali e il Consiglio d'Europa
LIBE/6/52495

*2007/0173(CNS) COM(2007)0478 – C6-0311/2007

Relatore: Adamos Adamou (GUE/NGL) PR – PE394.145v01-00
Merito: LIBE
Pareri: AFET – Decisione: nessun parere

Ignasi Guardans Cambó e il relatore Adamos Adamou si rammaricano del fatto di non aver avuto altra scelta che approvare o respingere tale testo senza poterlo emendare.

Risultato della votazione: unanimità (36 voti favorevoli).

7. Libro verde: la protezione diplomatica e consolare dei cittadini dell'Unione nei paesi terzi

LIBE/6/46995
2007/2196(INI) COM(2006)0712

Relatore: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE) AM – PE396.530v01-00
PR – PE392.299v01-00
Merito: LIBE
Parere: AFET – Decisione: nessun parere
DEVE
JURI – Decisione: nessun parere

Durante la votazione, intervengono il relatore Ioannis Varvitsiotis, Panayiotis Demetriou e Ignasi Guardans Cambó.

I seguenti emendamenti sono approvati: EM 3 (prima parte), 5, 8, 9, 12,14, 15, 16 (prima parte), 19, 21, 20, 23, 24, 26, 27, 28 del relatore + em. orale di Guardans Cambó e em. orale del relatore.

I seguenti emendamenti sono respinti: EM 1, 2, 4, 7, 10, 11, 13, 17 e 18.

Risultato della votazione: 33 voti favorevoli e 3 contrari (GUE).

**** Fine delle votazioni ****

10. Data e luogo della prossima riunione

- 20 e 21 novembre 2007.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Carlos Coelho, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Armando França, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Esther De Lange, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Adamos Adamou, Simon Busuttil, Marco Cappato, Koenraad Dillen, Maria da Assunção Esteves, Ignasi Guardans Cambó, Luis Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Carlos José Iturgaiz Angulo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Eva-Britt Svensson
178 (2)
Fernando Fernández Martín, Carmen Fraga Estévez
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 12.11.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Küchler Presidency: Urbano Sousa, Moreira
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Isaacs, Speiser
PSE	Kanuli, Lemarchal, Muniz de Urquiza
ALDE	Fiss, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Kalopsidioutou, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Attard Apap
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Caiola	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Gimenez Espinos, Banka, Calers, Ilario	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, Rodrigues	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Ura